



Estratto del verbale della seduta del

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

28.8.2024

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

154

Oggetto:

Betreff:

Determinazione del numero di componenti della Commissione regionale per gli enti cooperativi e fissazione del termine ai fini delle designazioni spettanti alle Associazioni di rappresentanza, secondo i criteri stabiliti dall'articolo 5 della legge regionale 9 luglio 2008, n. 5 recante *Disciplina della vigilanza sugli enti cooperativi*.

Festlegung der Anzahl der Mitglieder der Regionalkommission für die genossenschaftlichen Körperschaften und Festsetzung der Frist für die Namhaftmachungen seitens der Vertretungsverbände gemäß den Kriterien laut Art. 5 des Regionalgesetzes vom 9. Juli 2008, Nr. 5 betreffend die *Regelung der Aufsicht über die genossenschaftlichen Körperschaften*.

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	assente/abwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Antonella Chiusole	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Presidente
Arno Kompatscher

Auf Vorschlag des Präsidenten
Arno Kompatscher

Ripartizione II – Enti locali, previdenza
e competenze ordinamentali

Abteilung II – Örtliche Körperschaften,
Vorsorge und Ordnungsbefugnisse

Ufficio enti locali, elettorale e competenze
ordinamentali

Amt für örtliche Körperschaften, Wahlen
und Ordnungsbefugnisse

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto l'articolo 4, primo comma, punto 9) del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670 (Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige), in base al quale spetta alla Regione la competenza legislativa primaria in materia di sviluppo della cooperazione e vigilanza sulle cooperative;

Vista la legge regionale 9 luglio 2008, n. 5 e s.m., recante *Disciplina della vigilanza sugli enti cooperativi*;

Visto l'articolo 5 della citata LR 5/2008, in base al quale è istituita presso la Regione la Commissione regionale per gli enti cooperativi composta da due rappresentanti effettivi e due supplenti designati dalla Regione, da due rappresentanti effettivi e da due supplenti designati da ciascuna delle due Province autonome, nonché da almeno cinque rappresentanti effettivi ed altrettanti supplenti designati dalle Associazioni di rappresentanza sulla base del numero degli enti cooperativi ad esse aderenti e, in via accessoria, del numero di soci di tali enti;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 271 di data 9 dicembre 2019 con la quale è stata nominata la Commissione regionale per gli enti cooperativi per il quinquennio 2019-2024;

Visto il comma 3 dell'articolo 5 della LR 5/2008, secondo cui i membri della Commissione sono nominati dalla Regione, durano in carica cinque anni e possono essere riconfermati;

Considerato che in base all'articolo 6 della LR 5/2008 alla suddetta Commissione regionale spetta la competenza ad esprimere pareri obbligatori sui progetti di legge e

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Art. 4 Abs. 1 Z. 9) des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 (Sonderstatut für Trentino-Südtirol), laut dem der Region die primäre Zuständigkeit auf dem Sachgebiet der Entfaltung des Genossenschaftswesens und der Aufsicht über die Genossenschaften zusteht;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 9. Juli 2008, Nr. 5 i.d.g.F. betreffend die *Regelung der Aufsicht über die genossenschaftlichen Körperschaften*;

Aufgrund des Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5/2008, mit dem die Regionalkommission für die genossenschaftlichen Körperschaften bei der Region eingesetzt wird, die sich aus zwei Mitgliedern und zwei Ersatzmitgliedern, die von der Region namhaft gemacht werden, aus zwei Mitgliedern und zwei Ersatzmitgliedern, die von jeder der beiden Autonomen Provinzen namhaft gemacht werden, sowie aus mindestens fünf Mitgliedern und ebenso vielen Ersatzmitgliedern, die von den Vertretungsverbänden aufgrund der Anzahl der angeschlossenen genossenschaftlichen Körperschaften und, in zweiter Linie, aufgrund der Anzahl der Mitglieder dieser Körperschaften namhaft gemacht werden, zusammensetzt;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 9. Dezember 2019, Nr. 271, mit dem die Regionalkommission für die genossenschaftlichen Körperschaften für den Fünfjahreszeitraum 2019-2024 namhaft gemacht wurde;

Aufgrund des Art. 5 Abs. 3 des Regionalgesetzes Nr. 5/2008, laut dem die Mitglieder der Kommission von der Region ernannt werden, fünf Jahre im Amt bleiben und wieder bestätigt werden können;

In Anbetracht der Tatsache, dass aufgrund des Art. 6 des Regionalgesetzes Nr. 5/2008 der Regionalkommission die Befugnis zukommt, obligatorische Gutachten über die

regolamenti riguardanti gli enti cooperativi, sulle domande di riconoscimento e sulle proposte di revoca del riconoscimento delle Associazioni di rappresentanza nonché, infine, sulle questioni interpretative relative alla LR 5/2008 e al suo regolamento di attuazione, qualora lo richieda la Regione, una struttura amministrativa o almeno due Associazioni di rappresentanza;

Considerato che – per i compiti e le attribuzioni propri di detta Commissione, così come previsti dal citato articolo 6 – è necessario provvedere sollecitamente alla nomina della nuova Commissione per il quinquennio 1° gennaio 2025-31 dicembre 2029, così da assicurare la continuità operativa della medesima;

Ritenuto in particolare di confermare nel numero di cinque i componenti effettivi ed altrettanti supplenti, la cui designazione spetta alle Associazioni di rappresentanza, sulla base del numero degli enti cooperativi ad esse aderenti ed, in via accessoria, del numero di soci di tali enti;

Ritenuto che, determinando in cinque il numero dei componenti effettivi ed altrettanti supplenti la cui designazione spetta alle Associazioni di rappresentanza, sia assicurata all'interno della Commissione un'equilibrata rappresentanza sia delle associazioni (5 componenti su 5 associazioni presenti nel territorio regionale) sia degli enti pubblici (Regione e Province autonome con complessivamente 6 rappresentanti effettivi e 6 supplenti) che hanno la competenza (rispettivamente legislativa ed amministrativa) nella gestione del settore;

Visti i dati relativi al numero di enti cooperativi aderenti alle Associazioni di rappresentanza, comunicati dalla Provincia autonoma di Trento con nota di data 17 aprile 2024 (protocollo regionale in entrata RATAA/0010837/17/04/2024-A) nonché dalla Provincia autonoma di Bolzano con nota di data 3 giugno 2024 (protocollo regionale

Gesetzentwürfe und Verordnungen betreffend die genossenschaftlichen Körperschaften, über die Anträge auf Anerkennung und über die Vorschläge betreffend den Widerruf der Anerkennung von Vertretungsverbänden sowie über Auslegungsfragen in Bezug auf das Regionalgesetz Nr. 5/2008 und auf die entsprechende Durchführungsverordnung abzugeben, sofern dies von der Region, von einer Verwaltungsstruktur oder von mindestens zwei Vertretungsverbänden gefordert wird;

In Anbetracht der Tatsache, dass die neue Kommission für den Fünfjahreszeitraum 1. Jänner 2025-31. Dezember 2029 aufgrund der im genannten Art. 6 vorgesehen Aufgaben und Befugnisse baldmöglichst zu ernennen ist, um die Kontinuität ihrer Tätigkeit zu gewährleisten;

Nach Dafürhalten insbesondere, die festgelegte Anzahl von fünf Mitgliedern sowie fünf Ersatzmitgliedern zu bestätigen, die von den Vertretungsverbänden je nach Anzahl der angeschlossenen genossenschaftlichen Körperschaften und, in zweiter Linie, nach Anzahl der Mitglieder dieser Körperschaften namhaft zu machen sind;

Nach Dafürhalten, dass die Anzahl von fünf Mitgliedern sowie fünf Ersatzmitgliedern, deren Namhaftmachung den Vertretungsverbänden zusteht, eine ausgeglichene Vertretung sowohl der Verbände (5 Mitglieder bei 5 im Gebiet der Region bestehenden Verbänden) als auch der für die Verwaltung des Sektors (Gesetzgebungs- bzw. Verwaltungsbefugnis) zuständigen öffentlichen Körperschaften (Region und Provinzen mit insgesamt 6 Mitgliedern und 6 Ersatzmitgliedern) gewährleistet;

Nach Einsichtnahme in die Daten betreffend die Anzahl der den Vertretungsverbänden angeschlossenen genossenschaftlichen Körperschaften, die von der Autonomen Provinz Trient mit Schreiben vom 17. April 2024 (Eingangsprotokoll RATAA / 0010837/17/04/2024-A) sowie von der Autonomen Provinz Bozen mit Schreiben vom 3. Juni

in entrata RATAA/0015590/03/06/2024-A):

- Federazione Trentina della Cooperazione: 406
- Raiffeisenverband Südtirol/ Federazione Cooperative Raiffeisen: ... 324
- Coopbund Alto Adige-Südtirol: 214
- Cooperazione Autonoma Dolomiti: 109
- A.G.C.I. Alto Adige-Südtirol: 91

Considerato che, in base al riparto proporzionale dei posti, alle Associazioni di rappresentanza spetta la designazione dei seguenti rappresentanti:

- alla Federazione Trentina della Cooperazione: 2 rappresentanti effettivi e 2 supplenti;
- alla Raiffeisenverband Südtirol/ Federazione Cooperative Raiffeisen: 1 rappresentante effettivo e 1 supplente;
- alla Coopbund Alto Adige-Südtirol: 1 rappresentante effettivo e 1 supplente;
- alla Cooperazione Autonoma Dolomiti: 1 rappresentante effettivo e 1 supplente;

Ritenuto altresì di stabilire, per le designazioni spettanti alle Associazioni di rappresentanza, il termine del 18 ottobre 2024, che appare congruo in relazione alla necessità di provvedere al rinnovo della Commissione regionale in modo da assicurarne la continuità operativa;

Visto il comma 2 dell'articolo 5 della LR 5/2008 secondo il quale se una o più Associazioni di rappresentanza non designano i loro rappresentanti provvede a nominarli la Regione, scegliendoli tra persone esperte di enti cooperativi;

Tutto ciò premesso e considerato;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

2024 (Eingangsprotokoll RATAA/0015590/03/06/2024-A) mitgeteilt wurden;

- Federazione Trentina della Cooperazione: 406
- Raiffeisenverband Südtirol/ Federazione Cooperative Raiffeisen: .. 324
- Coopbund Alto Adige-Südtirol: 214
- Cooperazione Autonoma Dolomiti: 109
- A.G.C.I. Alto Adige-Südtirol: 91

In Anbetracht der Tatsache, dass den einzelnen Vertretungsverbänden aufgrund der proportionalen Aufteilung der Mitglieder die Namhaftmachung nachstehender Vertreter zusteht:

- Federazione Trentina della Cooperazione: 2 Mitglieder und 2 Ersatzmitglieder;
- Raiffeisenverband Südtirol/Federazione Cooperative Raiffeisen: 1 Mitglied und 1 Ersatzmitglied;
- Coopbund Alto Adige-Südtirol: 1 Mitglied und 1 Ersatzmitglied;
- Cooperazione Autonoma Dolomiti: 1 Mitglied und 1 Ersatzmitglied;

Nach Dafürhalten ferner, für die von den Vertretungsverbänden vorzunehmenden Namhaftmachungen die Frist des 18. Oktober 2024 festzusetzen, um die rechtzeitige Ernennung der Regionalkommission und die Kontinuität ihrer Tätigkeit zu gewährleisten;

Aufgrund des Art. 5 Abs. 2 des Regionalgesetzes Nr. 5/2008, laut dem, sofern ein oder mehrere Vertretungsverbände ihre Vertreter nicht namhaft machen, die Region die Ernennung unter Personen mit Fachkenntnissen über die genossenschaftlichen Körperschaften vornimmt;

All dies vorausgeschickt und berücksichtigt,

**beschließt
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. di confermare nel numero di cinque i rappresentanti effettivi ed altrettanti supplenti della Commissione regionale per gli enti cooperativi la cui designazione spetta alle Associazioni di rappresentanza ai sensi dell'articolo 5 LR 5/2008;
 2. di invitare le seguenti Associazioni di rappresentanza a designare rispettivamente:
 - Federazione Trentina della Cooperazione: 2 rappresentanti effettivi e 2 supplenti;
 - Raiffeisenverband Südtirol/Federazione Cooperative Raiffeisen: 1 rappresentante effettivo e 1 supplente;
 - Coopbund Alto Adige-Südtirol: 1 rappresentante effettivo e 1 supplente;
 - Cooperazione Autonoma Dolomiti: 1 rappresentante effettivo e 1 supplente;
 3. di stabilire il termine del 18 ottobre 2024 entro il quale le Associazioni di rappresentanza dovranno far pervenire alla Regione le designazioni dei cinque componenti effettivi ed altrettanti supplenti;
 4. di invitare le Province autonome di Trento e di Bolzano a designare e comunicare alla Regione entro la data del 18 ottobre 2024 i nominativi di due componenti effettivi e due supplenti per ciascuna Provincia, ai sensi e per gli effetti del comma 1, lettera b) dell'articolo 5 della LR 5/2008;
 5. di riconoscere la natura perentoria del termine del 18 ottobre 2024, ai sensi e per gli effetti del comma 2 dell'articolo 5 della LR 5/2008, secondo il quale se una o più Associazioni di rappresentanza non designano i loro rappresentanti, provvede a nominarli la Regione, scegliendoli tra persone esperte di enti cooperativi;
 6. di inviare alle Associazioni di rappresentanza ed alle Province autonome di Trento e di Bolzano copia della presente deliberazione.
1. die Anzahl von fünf Mitgliedern sowie fünf Ersatzmitgliedern der Regionalkommission für die genossenschaftlichen Körperschaften zu bestätigen, deren Namhaftmachung im Sinne des Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5/2008 den Vertretungsverbänden zusteht;
 2. nachstehende Vertretungsverbände zur Namhaftmachung ihrer Vertreter aufzufordern:
 - Federazione Trentina della Cooperazione: 2 Mitglieder und 2 Ersatzmitglieder;
 - Raiffeisenverband/Federazione Cooperative Raiffeisen: 1 Mitglied und 1 Ersatzmitglied;
 - Coopbund Alto Adige-Südtirol: 1 Mitglied und 1 Ersatzmitglied;
 - Cooperazione Autonome Dolomiti: 1 Mitglied und 1 Ersatzmitglied;
 3. die Frist, innerhalb der die Vertretungsverbände der Region die Namhaftmachungen der fünf Mitglieder und der fünf Ersatzmitglieder übermitteln müssen, auf den 18. Oktober 2024 festzusetzen;
 4. die Autonomen Provinzen Trient und Bozen aufzufordern, bis zum 18. Oktober 2024 im Sinne des Art. 5 Abs. 1 Buchst. b) des Regionalgesetzes Nr. 5/2008 je zwei Mitglieder und zwei Ersatzmitglieder namhaft zu machen und der Region deren Namen mitzuteilen;
 5. den 18. Oktober 2024 als Ausschlussfrist zu betrachten, nach deren Ablauf die Region im Sinne und für die Wirkungen des Art. 5 Abs. 2 des Regionalgesetzes Nr. 5/2008, sofern ein oder mehrere Vertretungsverbände ihre Vertreter nicht namhaft machen, die Ernennung unter Personen mit Fachkenntnissen über die genossenschaftlichen Körperschaften vornimmt;
 6. den Vertretungsverbänden und den Autonomen Provinzen Trient und Bozen eine Kopie dieses Beschlusses zu übermitteln.

Contro il presente provvedimento sono ammessi, alternativamente, i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24 novembre 1971, n. 1199.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 60 Tagen im Sinne des gesetzesvertretenden Dekrets vom 2. Juli 2010, Nr. 104 einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet.

LA SEGRETARIA GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DIE GENERALSEKRETÄRIN
DER REGIONALREGIERUNG

Antonella Chiusole

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).